

Rekenlotto Rechenlotto

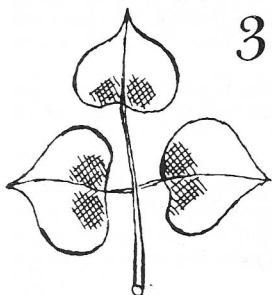
Arithmetic lotto



340

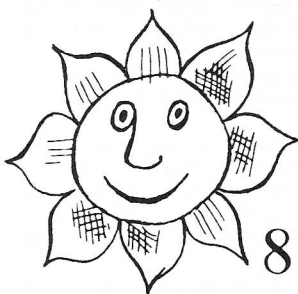
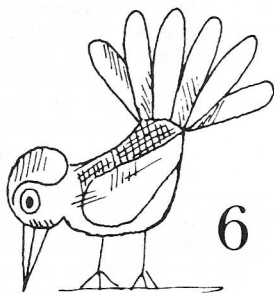
Loto à calculer Regnelotteri

Lotto aritmetico Räknelotto



$$1 + 4 =$$

$$8 - 2 =$$



spelregels
règles du jeu
Spielregeln
rules of the game
spelregler
spilleregler
regole del gioco

Doel van het spel

Spelenderwijs de beginselen van het optellen en aftrekken leren.

Algemeen

Ten hoogste 7 spelers kunnen aan dit rekenlotto meedoen. Eén van hen is de spelleider, die de kleine kaartjes onder zijn berusting heeft. De kleine kaartjes worden door de spelleider goed geschud en met de afbeeldingen naar beneden op tafel gelegd. De grote kaarten worden onder de spelers verdeeld; bij minder dan 7 deelnemers ontvangen sommige spelers meer dan een kaart.

Makkelijkste speelwijze

De spelleider trekt één van één de kaartjes en leest het afgebeelde getal voor. Iedereen kijkt nu vlug of hij op zijn kaart een optel- of aftreksommetje heeft staan, waarvan de uitkomst dezelfde is als het voorgelezen getal. Wie zich het eerste bij de spelleider meldt, krijgt dit kaartje en legt het op het betreffende sommetje. Wie het eerst zijn grote kaart vol heeft, roept, 'kien'. Hij heeft het spel gewonnen.

Wanneer de winnaar bekend is, kan de spelleider doorgaan met kaartjes voor te lezen om de volgorde van de overige spelers te bepalen.

Moeilijkere speelwijze

Op de kleine kaartjes staat, behalve een getal, rechts boven een plusteken (+) of een minteken (—). Het plus-teken geeft aan, dat het getal het antwoord op een optelling is, het minteken, dat het getal het antwoord op een aftrekking is.

De spelleider leest nu steeds het plus- of minteken en het afgebeelde getal voor, b.v. 'plus 5' of 'min 3'. De spelers kijken dan vlug op hun kaart of er een optelling óf aftrekking op staat, waarop het antwoord het voorgelezen plus- of mingetal is. Wie zich het eerste bij de spelleider meldt, krijgt dit kaartje en legt het op het betreffende optel- of aftreksommetje. De verdere regels zijn als bij 'makkelijkste speelwijze' vermeld.

Spelletje om alleen te doen

Het kind krijgt één grote kaart en alle kleine kaartjes. Het moet uit de kleine kaartjes die kaartjes opzoeken, die het op zijn grote kaart kwijt kan. Hierbij kan óf wel óf niet met de plus- en mintekens rekening worden gehouden. Het kind gaat net zolang door, totdat de grote kaart vol is.

Spelletje voor oudere kinderen

Ten hoogste 6 kinderen krijgen ieder één kaart. De kaartjes worden, goed geschud, met de afbeeldingen naar beneden op een stapel gelegd. De eerste speler neemt het bovenste kaartje van de stapel en kijkt op zijn grote kaart, of hij dit kaartje kwijt kan. Hierbij kunnen de plus- en mintekens worden verwaarloosd of juist wél bij het spel betrokken.

Kan hij het kaartje niet gebruiken, dan legt hij het, met de afbeelding naar boven, naast het stapeltje af. Het volgende kind mag nu het bovenste kaartje van de stapel draaien. Kan hij echter het bovenste kaartje van de afgelegde kaartjes gebruiken, dan moet hij dit op zijn grote kaart leggen.

Zo gaat men om de beurt verder, totdat één der spelers zijn kaart vol heeft. Hij is de winnaar van dit spel.

Le but du jeu

Apprendre les principes de l'addition et de la soustraction en jouant.

Généralités

7 joueurs tout au plus peuvent participer à ce loto à calculer. Un d'entre eux est le distributeur qui a la garde des petites cartes à jouer. Ces petites cartes sont bien mêlées par le distributeur et posées sur la table, avec les figures en bas. Les grandes cartes sont distribuées entre les joueurs; s'il y a moins de 7 participants, quelques-uns des joueurs reçoivent plus d'une carte.

La façon de jouer la plus simple

Le distributeur tire les petites cartes une à une et lit le nombre qu'elles portent à haute voix. Chacun s'assure rapidement si sa carte porte un problème d'addition ou de soustraction dont la somme ou le reste est identique au nombre lu. Celui qui est le premier à se présenter au distributeur, reçoit cette carte et la place sur le problème en question. Le premier à compléter sa grande carte, s'écrie 'Loto!' et a gagné le jeu. Dès que le gagnant est connu, le distributeur peut continuer à lire les cartes afin d'établir l'ordre de succession des autres participants.

Une façon de jouer plus difficile

Les petites cartes présentent - outre un nombre au milieu - un plus (+) ou un moins (—) en haut de la carte, à droite. Le plus indique que le nombre constitue la somme d'une addition et le moins que le nombre est le reste d'une soustraction.

Le distributeur lit chaque fois le plus ou le moins et le nombre reproduit, par exemple 'plus 5' ou 'moins 3'.

Les joueurs regardent vite leur carte pour voir si elle contient une addition ou une soustraction dont la somme ou le reste représente le nombre précédé de 'plus' ou 'moins' lu par le distributeur. Celui qui se présente le premier au distributeur, reçoit cette carte et la pose sur le problème d'addition ou de soustraction en question.

Pour le reste, les règles du jeu sont identiques à celles décrites sous 'la façon de jouer la plus simple'.

Un jeu auquel on peut jouer tout seul

L'enfant reçoit une grande carte et toutes les petites cartes. Il lui faut chercher parmi ces petites cartes celles dont il peut se débarrasser sur sa grande carte. En ce faisant, il peut tenir compte des plus et des moins, ou bien n'y pas faire attention. L'enfant continue à jouer à ce jeu jusqu'à ce que la grande carte soit complétée.

Un jeu pour les enfants plus âgés

Six enfants tout au plus reçoivent chacun une carte. Une fois les petites cartes bien mêlées elles sont empilées avec les figures en bas. Le premier participant prend la carte supérieure du jeu et regarde sa grande carte pour voir s'il peut se débarrasser de la carte qu'il a prise. Dans ce cas l'on peut négliger les plus et les moins ou, au contraire, en tenir compte dans le jeu.

S'il ne peut pas utiliser la petite carte, il la mettra à part, à côté du jeu, la figure en haut. L'enfant qui lui succède peut ensuite prendre la carte supérieure du jeu.

Si, toutefois, il lui est possible d'utiliser la carte supérieure des cartes rangées de côté, il devra la placer sur sa grande carte.

Ainsi l'on continue, chacun à son tour, jusqu'à ce qu'un des participants ait complété sa carte; c'est celui-là qui a gagné le jeu.

Zweck des Spieles

Spielend Erlernen von Addieren und Subtrahieren.

Allgemeines

Dieses Rechenlotto kann mit höchstens 7 Teilnehmern gespielt werden. Einer von ihnen ist der Spielleiter, der die kleinen Karten unter sich hat. Diese mischt er gründlich und legt sie, mit den Abbildungen nach unten, auf den Tisch.

Die großen Karten werden an die Teilnehmer ausgeteilt; bei weniger als 7 Teilnehmern erhalten einige mehr als eine Karte.

Leichtere Spielweise

Der Spielleiter zieht nacheinander jeweils eine der kleinen Karten und liest die abgebildete Zahl vor. Jeder Teilnehmer sieht nun schnell auf seiner Karte nach, ob er dort eine Additions- oder Subtraktionsaufgabe stehen hat, deren Lösung die vorgelesene Zahl ist. Wer sich als erster beim Spielleiter meldet, bekommt die kleine Karte und legt sie auf die betreffende Aufgabe. Wer als erster seine große Karte voll hat, ruft 'voll'. Er hat das Spiel gewonnen. Wenn der Gewinner bekannt ist, kann der Spielleiter weitere Karten vorlesen, um die Reihenfolge der übrigen Teilnehmer zu bestimmen.

Schwierigere Spielweise

Auf den kleinen Karten steht, abgesehen von der Zahl in der Mitte, rechts oben ein Pluszeichen (+) oder ein Minuszeichen (—). Das Pluszeichen bedeutet, daß die Zahl die Lösung einer Addition ist, das Minuszeichen, daß die Zahl die Lösung einer Subtraktion ist.

Der Spielleiter liest jetzt jeweils das Plus- bzw. Minuszeichen und die abgebildete Zahl vor, also z.B. 'plus 5' oder 'minus 3'. Die Teilnehmer sehen dann schnell auf ihrer Karte nach, ob sie eine Addition oder Subtraktion enthält, deren Lösung die vorgelesene Plus- oder Minuszahl ist. Wer sich als erster beim Spielleiter meldet, erhält die kleine Karte und legt sie auf die betreffende Aufgabe. Die weiteren Regeln sind die gleichen wie unter 'leichtere Spielweise'.

Wenn ein Kind das Spiel für sich allein spielt

Das Kind erhält eine große und sämtliche kleinen Karten. Es muß nun aus den kleinen Karten diejenigen herausuchen, die auf seine große Karte passen. Dabei kann es die Plus- und Minuszeichen berücksichtigen oder auch nicht. Das Kind führt solange damit fort, bis die große Karte voll ist.

Spiel für größere Kinder

Höchstens 6 Kinder bekommen jedes eine große Karte. Die kleinen Karten werden, gut gemischt und mit den Abbildungen nach unten, auf einen Stapel gelegt. Der erste Teilnehmer nimmt die oberste Karte vom Stapel und sieht auf seiner großen Karte nach, ob sie auf diese paßt. Dabei können die Plus- und Minuszeichen berücksichtigt werden oder nicht. Kann er die Karte nicht gebrauchen, so legt er sie, mit der Abbildung nach oben, neben den Stapel. Das nächste Kind darf jetzt die oberste Karte des Stapels umkehren. Kann es jedoch die oberste Karte auf dem Ablegestapel gebrauchen, so muß es diese nehmen und auf seine große Karte legen.

Das Spiel geht solange weiter, bis einer der Teilnehmer seine Karte voll hat. Dieser hat gewonnen.

Purpose of the game

To teach young children the essentials of adding and subtracting while they play.

General

This game is played by a maximum of 7 players, one of them is in charge and he keeps the small cards. He shuffles them well and puts them on the table face down. The large cards are distributed among the players; if there are fewer than 7 players, some of them will get more than one card.

Easiest way to play the game

The game master draws the small cards one by one and reads out the number. Every player takes a quick look at his card to see whether it contains an addition or a subtraction the outcome of which is the same as the number read out. The player who is first to tell the game master gets the card and puts it on the sum in question. The player who is first to have a full (large) card calls out 'bingo' and he is the winner. When the winner is known, the game master may continue to read out cards in order to determine the sequence of the other players.

A more complicate way to play the game

The small cards contain a number and also, in the upper right-hand corner, a plus (+) or minus (—) sign. The plus sign indicates that the number is the outcome of an addition, the minus sign that it is the outcome of a subtraction. The game master now reads out the plus or minus sign and the number shown on the card. Example: 'plus 5' or minus 3'.

The players take a quick look at their card to see whether it contains an addition or a subtraction the answer to which is the plus or minus number just read out to them. The player who is first to tell the game master gets this card and puts it on the relevant addition or subtraction. For the rest of the rules we refer to the 'easiest way to play the game'.

Playing solitaire

The child gets one large-size card and all small cards. The idea is that it looks up those small cards it can put on the large card. It is up to the child to work with or without the plus and minus signs. The child continues to play the game until the large card is full.

Game for somewhat older children

Game is played by 6 children at the most, each of them gets one card. The small cards are well shuffled and pack is placed face down on the table. The first player takes the top card off the stack and looks at this whether he can use it on his large card. The plus and minus signs may be left out or used, to suit the players' wishes. If the player cannot use the card, he places it face up beside the stack. Now the next child takes a card off the top of the stack. If, however, it can use the top card of the other stack, it must put that card on his large card.

So the children continue, taking turns, until one of them has a full card and he, or she, is the winner.

Spelets syfte

Inlärnin g under lek av principerna för addition och subtraktion.

Allmänt

Hö g st sju spelare kan delta i detta rä k nel ot to. En av dem är spel led are och skö ter de små korten. Spel led are n blandar de små korten väl och lä g ger dem med bild sidan nedåt på bordet. De stora korten delas ut bland spelarna; om antalet del taga re är mindre än sju får so m li ga spelare mer än ett kort.

Lättaste spelsättet

Spel led are n tar korten ett för ett och lä ser upp det av bildade talet. Var och en ser nu fort ef ter om han på sitt kort har ett additions- eller subtraktionstal med samma svar som det upplästa talet. Den som först anmäler sig för spel led are n får detta kort och lä g ger det på det be träffande talet. Den som först fyllt hela det stora kortet, ropar 'lot to'. Han har vunnit spelet. Då man vet vem som vunnit kan ledaren fortsätta med att lä sa upp de övriga korten, så att man vet i vilken ordning de övriga spelarna kommer.

Svårare spelsätt

På de små korten står, utom talet, i övre högra hörnet ett plustecken (+) eller ett minustecken (—). Plustecknet anger att talet är svaret på en addition och minustecknet, att det är svaret på en subtraktion.

Spel led are n lä ser nu upp plus- eller minustecknet och det av bildade talet, till exempel 'plus 5' eller 'minus 3'. Spelarna tittar då fort ef ter på sina kort, om där står en addition eller subtraktion med samma svar som det upplästa plus- eller minustalet. Den som först anmäler sig för spel led are n får det kortet och lä g ger det på det be träffande additions- eller subtraktionstalet. Övriga regler som för 'Lättaste spelsättet'.

Enmans-spel

Barnet får ett stort och alla små kort. Nu skall barnet bland alla de små korten leta fram de kort, som det kan lägga på sitt stora kort. Man kan då antingen hålla rä k ning med plus- och minustecknen eller också låta bli detta. Barnet fortsätter med spelet till dess det stora kortet är fyllt.

Spel för större barn

Hö g st sex barn får ett kort var. De små korten blandas väl och läggs med bildsidan nedåt i en hög. Den förste spelaren tar det översta kortet i högen och ser ef ter på sitt stora kort om han kan lägga det där. Därvid kan man antingen hålla rä k ning med plus- eller minustecknen eller också låta bli detta.

Om han inte kan bli av med sitt kort på det stora kortet, lä g ger han det med bildsidan synlig bredvid korthögen. Nästa barn får nu ta det översta kortet i högen. Men om han kan använda det översta kortet i högen med bortlagda kort, skall han lägga detta på sitt stora kort.

Så fortsätter man i tur och ordning till dess en av spelarna har fyllt sitt stora kort. Han har då vunnit spelet.